

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80613469
Del. Nbre lib: 27.06.2024
Fecha rec: 2000
Del. Date : 27.06.2024
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. Address: Via del Ciclamini, 4

Transportista/Carrier Transport number:361874
Brazo social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 67333JJK
Plate Nbr: 67333JJK
Remolque: QARL947
Remoc.plate: QARL947

Modugno Bari 70026
Italia
Punto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Codigo: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País: España
Country : España

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Reference	Reference			Qty/box			
M0143319	C MECANISMOS 251063000	600		PZA	TBA-501494	TBA-501711	024	23931495/23956519	25	550004700901		
TBA-501711 144												
KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: 600 Tipo Imballaggio: 14 Quantità Imballi: 14 Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 3-1-14 Firma: [Signature]												
Peso netto total : 4.807,800 Total net weight:		Peso bruto total : 6.677,400 Total brut weight:		Verifica su qualità e quantità "Ricevuto con riserva di"								

Observaciones: Comments :
El responsable de la entrega del residuo de envase o, en su caso, el usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of the packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILENAR POR RECEPCION
TQ FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier: ROMAN MARIICORENA
Fagor Ederlan S. Coop.
Recepcion / Receiver: [Signature]
Almacén / Warehouse: [Signature]
Transportista / Carrier: [Signature]

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. EEF-20.252.3

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGNA PT. SPA.
Via de. Ciclamini. 4.
Modugno Bari. 70026 ITALIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

BARİ ITALIA.

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Ancorata Españ. 27.06.24

5 Documentos anejos - Documents annexés - Attached documents

80633467/68/69/70

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature of the goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40. Cont. Pies. Auto

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
REVENUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECIBIR
NON RENDEUS, À REPRENDRE

MERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*) Documentos anejos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Suppl. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Estable a
Established in **Ancorata** a **27.06** 20 **24**

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
R.M. Fagor Ederlan S. Coop.
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23
PEDRO LÓPEZ ALBA
N.I.F. 522122465
C/ Ramon Marquet, Nº 1 - 1-2
08800 VILANOVA I LA GELTRÚ
Tel: 681 870 612
Firma y sello del porteador
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Goods received
Via de Ciclamini
Lugar
Lieu
Place
08 LUG 2024
a lo on
2.0
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.